

周楚汉 著

比较 文章 学



◆ 湖南师范大学出版社

责任编辑 杜希奇
装帧设计 吴新霞
责任校对 刘琼琳 全健



ISBN 7-81031-642-7



9 787810 316422 >

ISBN7 - 81031 - 642 - 7/I · 053 定价: 10.00 元

比较文章学

周楚汉 著

湖南师范大学出版社

H 15 / 68
比较文章学

周楚汉 著

责任编辑：杜希奇

湖南师范大学出版社出版发行

(长沙市岳麓山)

湖南省新华书店经销 核工业中南二三〇所印刷厂印刷

850×1168 32开 7印张 176千字

1998年7月第1版 1998年7月第1次印刷

印数：1—400册

ISBN7—81031—642—7/I·053

定价 10.00 元

序

张会恩

文章学复兴的历史，若从本世纪七十年代末算起，已有二十多个春秋了。在这不短的时间里，经过中国文章研究会的积极倡导，文章学界广大同仁的不懈努力，已经出了一批又一批学术研究成果，在社会主义精神文明建设和市场经济活动中，发挥了应有的作用和影响。但也应该看到，有分量有价值的著述还是嫌少。个中原因甚多，比如有关政府部门的不予重视（如不设学科，不开课程，不立学位点，不批公开刊物）就是一个至关重要的原因，但学界同仁缺乏协同作战和矢志不渝的追求，恐怕也是原因之一。例如，中国文章研究会所竭力坚持的狭义文章学的理论主张就宣传不够，以至晓喻不广，影响不大。据闻，1997年8月在郑州召开的文章学第十五次学术年会上，香港中文大学杨炽均教授就曾提出这样的建议：对于文章学的定义、范畴以及它与文学、语言学等多种学科的同异、交叉，应有所界定，尽早有一个共识，并用文字予以明确的表述，以利于文章学研究的继续深入。这一方面说明，人们对于文章学科多么渴望了解，取得共识，另一方面也说明，文章学作为一门学科，应有自己独立的理论主张、范畴体系，应有成系列的教材、著作、丛书，应有自己特色的舆论阵地，不但要在大陆立定脚跟，而且要走向台、港、澳，走向世界，在国际文化教育领域中立定脚跟！

1985年，我和曾祥芹先生曾联合撰文《论文章和文学的分野》，宣示了我们认为的狭义文章学的系统观念，数落了文章文

学搅糅不清带来的种种弊端，预言了一场分野的深刻变革不可避免，一个崭新而庞大的学科群必将诞生。这篇高标狭义文章学旗帜的纲领性文字，被前中国文章学研究会会长张寿康教授视为“向传统文章观念论战的文字”，“对于区别文章学和文学的不同研究对象，争取学科独立，具有理论意义和推进作用”。（《文章学探索·序》）时越十年，我和曾祥芹先生在主编《文章学教程》（上海教育出版社1995年5月版）时，我又把这些思想和观念系统地写进了“文章学的自立”一章。笔者认为，用唯物论和系统论的观点观照存在于历史时空里的文章，无不有一个生产、传播、接受的过程。这个过程正体现了传统的“物一意一文”和“文一物一意”即写作和阅读两个相反过程的结合，是一个环环相扣，首尾相连，互相制约的完整系统。而反映这一完整系统的文章学学科群必然由基础学科、技术学科和应用学科三大类别组成。就其中的第一类来说，是在对文章本体（载体）的内外关系进行横向截面和纵向系统的考察后提出来的，既有从文章命意到文章风格等文章学原理方面的学科，又有文章史和文章学史等文章史学方面的学科。如果再作“立向”的广泛考察，还会产生像文章社会学、文章心理学等边缘性新学科。在谈到文章学的研究方法时，我认为有必要运用系统论的科学方法。系统论的方法虽然还属于一般的科学方法，但就其实质来说，仍包容在唯物辩证法之中。夏丏尊、叶圣陶等前辈的实践证明，这是一种行之有效的研究方法。因此我提出，可以从语言学、修辞学的角度来研究文章本体（载体）的内在规律，可以从思维学、心理学的角度来研究文章主体（作者、编者、读者）的内在规律，可以从社会学、信息论的角度来研究文章的外部规律。至于具体的方法，我曾胪列了数学的方法、比较的方法等六种。关于比较的方法，我曾写了如下一段文字：文类合类皆言其节制书言其理，平 2801
文章文又如比较的方法，有时间系列上不同时期文章的纵向比

较和同一时期文章的横向比较；有空间系列上的同一空间文章的横向比较和不同空间文章的纵向比较。这种“古今中外”的比较研究方法，可以充分揭示出文章广泛的外部联系及其规律，可以预言，随着文章学的自立，必将有“比较文章学”的出现。果然不出所料，一本以辩证唯物论和系统论为指导，以“古今中外”法为研究方法，充分地揭示文章发展的外部联系及其内在规律的甚为地道的《比较文章学》在潇湘大地诞生了！真令人喜出望外！

当我仔细地读完周楚汉先生这部书稿之后，觉得它是一本广泛涉及许多边缘性学科的文章史学方面的力作，有着三个方面的突出特色。

一、内外古今，纵横比较，视野开阔。统观全书，可以细察，周先生的作意依然重在建树狭义文章学的理论体系，把文章从文学的樊篱中解放出来，自立一个与文学学（作者称“文学”）对立的文章学体系，因之，时时不忘文章与文学的比较，处处要把文章学与文学学对照起来，分庭抗礼，作意鲜明，书旨突出，通过比较对照，一个活脱脱的狭义文章学科矗立在读者跟前。

为此，周先生以流利的文字，采用“内外古今”的方法，对文章与文学、文章学与文学学作了全方位的立体的比较。“内”的比较，主要是指文章文学一般原理的比较和介乎二者之间有争议文体的比较。一般原理的比较，分别从起源、性质、义界、中心（或主题）、材料（或题材）、结构、语言、表达共八个方面逐一详细比较；有争议文体的比较，侧重论及了传记、报告文学、杂文等文体的文章属性，并与新闻、通讯、调查报告、散文、随笔、小说等相关文体作了广泛的比较。这种比较，前人和当代的论者都曾或多或少地作过，但像周先生如此尽心尽智，放论周详

而又能条分缕析者，就笔者来说，前所未见。更为难能可贵的是，在这种比较之中，作者又能放开视野，兼容中外，并包古今，并不在禹甸之内和当代学术论坛之中打圈子。为了在某一问题上把文章文学的不同属性比较清楚，周先生可谓“竭其所有，不遗余力”。“外”的比较，有两重意义，一是学科之外的比较，将文章学与五门密切相关的学科，即语文学、语言学、心理学、思维学、美学作了精细的比较；一是九州之外的比较，将中国文章学与东西方文章学进行了切实的比较。比较之中，同样着眼海内，融贯古今。比较的结果，人们惊奇地发现：东西方各国早就在进行文章文学的比较，但大多数的比较仅及部分文章与文学，而且除了日本韩国有“文章”概念外，其他均以“非文学”、“非艺术作品”称之，或直呼为“文字”、“科学文字”之类，理论概括的基础不全面，方法不严谨，很多文章理论散见于文艺学著作之中，专门的论著可谓凤毛麟角，既没有开设文章学课程，更没有建立学科体系。仅中国有堂堂乎“文章学”的大名，有文章学的学科存在。其存在的历史，即使不从宋代程颐算起，单从本世纪廿年代陈望道《作文法讲义》起以至于八十年代初张寿康主编《文章学概论》止，也已六十余年，较之国外文章学的发展至少领先了半个世纪！文章学也堪称中国的“国粹”，是完全应该引为自豪的。文章学既然早已有之，古已有之，为什么有的人硬是不看事实，老在那儿胡诌什么“伪文化”、“多余文化”呢？除了短视寡见之外，还有什么可以解释的呢？

周楚汉先生能以“内外古今”的方法放开视野，纵横捭阖地进行比较，不仅使这部书稿有了知识的广度、研究的深度和表现的力度，而且使人得见作者学识根柢的厚度和治学精深的风度。由此想到，这部书稿的意义，它不仅是第一部比较文章学的力作，填补了文章学科领域的空白，而且也可能是世界第一部比较文章学，将它翻译成若干语种的文字，推向东方西方，必将对

世界文章写作和世界文章学理论的建树产生广泛而深远的影响。

其二、研析精微，见解新颖，发人未发

在对众多中外古今的文章文学理论的全方位多角度的比较中，周先生以辩证唯物论、系统论的眼光去洞察隅隙，研析精微，自然能够发现异同，叛逆旧说，撷取新意，言他人所未言，发前人所未发。

比如，把中国比较文章学划分为萌芽期（先秦两汉）、孕育前期（魏晋至金元）、孕育中期（明清）、孕育后期（本世纪初至七十年代）、确立期（八十年代后）等五个时期，这是前人从来没有划分过的，这是第一次，不论确切与否，至少自成一说。把“散文”一体析分为二，一部分文学散文置入“文学”范畴，一部分非文学散文分别以“记叙”、“议论”、“说明”名之而统归于“文章”范畴，这也是比较新颖的做法。把文章与文学从中心（主题）、材料（题材）、结构、语言、表达五方面进行比较，分别析出彼此的同异，更是新意迭出。如说文章的结构是事物固有的结构，文学结构是作家想象的必然，文章结构的内容主要是层次的安排，文学的结构主要是情节的安排和意象的组合。这就研析精深，言中肯綮；又如说文章语言与文学语言的不同，主要在于前者有直露性、知识性、思辨性与再现性，后者有暗示性、情感性、形象性与创造性，相得益彰，言之成理。

再如论及传记等三种中介（边缘）文体的文章属性时剖精析微，见解独到。如说传记的首要特征是真实性，第二特征是历史性；中国传记的源头在《尚书》中的尧典舜典，它的发展一直保持了文章的品格。如说报告文学的母体是古代的纪实散文，它吸取了外国报告文学的创作经验，发展成为有中国文化积淀的独立文体，它是时代的产物，把它看成是某人某篇作品所开创的是不全面的；当代学界移用文学理论去套报告文学的实际，这种理论探讨不能自圆其说；那种认为报告文学的写作除了不允许虚构外，

可以借鉴其他一切文学手段的观点是有害的。再如说杂文是中国独有的文体，外国没有中国式的杂文；杂文的“杂文味”主要是指韵味、辣味、情味、趣味、鲜味，等等。真知灼见有如吉光片羽，时有闪现，极富理论价值和学术价值。

再如论及文章表达思想与语言表达思想的不同特点时，依据“中介”（一以文字为中介，一以声音为中介）的不同，从交际方式、交际环境、交际的结构单位、交际的语体四个方面作了充分而切实的比较，结论是：文章不是（不等于）语言的记录；在论及文章语言的运用上，又从虚词、句子、句式、语段、段落、语篇、语体等方面作了细密而周全的比较，其研析的精深程度已经达于极处，给人以极大的启迪；在语体的分类上，作者极力主张另立一类记叙语体，这也是颇有见地的。

三、有论有史，述作结合，征引翔实

作为一部学术著作，自然以“论”为主，但定为“比较文章学”这个研究课题，如前所述，必定要涉及到现实的时空和历史的时空，或曰共时性的内容和历时性的内容，而且这一“时空”的观念要广及中外，书名也不能叫做“中国比较文章学”的，所以得有“史”的内容，“历时性”的叙述。正如“绪论”所言，“什么叫比较文章学”呢？“简而言之，比较文章学就是文章的进化理论”。所谓“进化”，必得有时空相续，纵横攸关，必得有多角度、全方位的“立向”考察，由此，就决定了“比较文章学本是文章学史的一个分支”（见“绪论”）的性质；奠定了作者必须采用有论有史，论为其主，史为其辅，史为论用，述作结合的写法。

综观全书，除了个别章节外，几乎无处不有“史”的成分。比如谈到比较文章学的孕育过程，有着大量“史”的篇幅；谈到文章文学起源时，也展开了不少“史”的叙述；谈到中外传记、报告文学、杂文的起源和发展过程，也不惜用了较多的文字；论

及中国文章写作教学的历史，更是分古代、现代、当代三个时期来叙述；说到文章语言与文学语言之不同时，又缕述了我国区分的历史以及国外研究的过程；在谈到文章学与语言学、心理学、思维学、美学的关系时，也四处可见“史”的叙述，“史”的成分，如在回答“实用到底美不美”的问题时，就叙述了中外关于这一争论的具体过程；甚至在叙述东西方诸多文学家、理论家关于分野的论述时也依时序排列，暗含“史”的因子，以见其前后的继承和发展关系。大量“史”的成分，有效地为每一章的论述中心提供佐证，为全书增添了丰富的文化内涵，使“作”的部分与“述”的部分紧密地结合起来成为一体，完美统一，相映生辉。

正因为如此，全书材料丰盈，内容充实，有极大的说服力。例如第七章论及文章学与语言学的关系，引述中外作家、作品、论著共十三人十四部；第十章论述文章学与美学的关系，征引的论述达五十多家；至于第二章将中外文章学进行比较，叙述和评论十二个东西方国家的六十多个著作家的七十八部著作，更是令人咋舌！所以，征引翔实，资料殷富，这是本书的一个特点。

像所有的著述都不是“完璧”一样，本书的缺陷或不足也在所难免，特别是“开山”之作总会不很完善，总有这样那样值得商榷和争议的地方，相信周楚汉先生一定会热情期待广大读者和学界同仁的批评指正。

周楚汉先生大学毕业后，长时期从事中师和中学的语文教学工作，还担任过校长、县教委副主任和县文化局长，担任大学教学工作又已经多年。在长期的教学和工作实践中，深感文章学的探讨和研究非常必要，当获悉中国有个文章研究会时，就毫不迟疑地参加了它的学术活动。几年来，周先生先后研究了唐宋八大家的文章和文章理论，撰写和发表了近十篇八大家文章理论研究的系列论文，与此同时，又着手研究“比较文章学”的课题，

焚膏继晷，日夜兼程，终于大功告成。这是文章学界值得庆幸的大事。我在把这部书稿推荐给广大读者的同时，特别请那些认为文章学、写作学、阅读学是“伪科学”、“赘文化”的先生们好好地读一读这部著作。

是为序。

1998年5月8日

于岳麓山赫石小轩

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

袁行霈

目 录

序	1
第一章 绪论	1
一 什么是比较文章学	2
二 比较文章学的孕育	6
三 比较文章学的内容、意义及方法	16
第二章 中外文章学比较	20
一 西方比较文章学	20
二 东方比较文章学	30
三 中外文章学比较	37
第三章 文章与文学(一)	43
一 文章与文学的起源	43
二 文章与文学的性质	49
三 文章与文学的界说	61
第四章 文章与文学(二)	64
一 文章中心与文学主题的不同	64
二 文章材料与文学题材的不同	67
三 文章结构与文学结构的不同	72
四 文章语言与文学语言的不同	76
五 文章表达与文学表达的不同	82
第五章 文章与文学(三)	87
一 传记	87
传记的文章性质 传记的特点 中外传记比较 传记与	

小说 人物新闻、报告文学的区别	
二 报告文学	95
报告文学的文章性质 报告文学的特点 中外报告文学比较 报告文学与通讯、调查报告、小说、散文的区别	
三 杂文	102
杂文的文章性质 杂文的特点 杂文是中国独有的一种文体 杂文与议论文（特别是随笔）、散文的区别	
第六章 文章学与语文学	112
一 文章学与语文学的关系	112
二 中国文章写作教学	115
三 中外写作教学比较	127
第七章 文章学与语言学	135
一 文章学与语言学的关系	135
二 文章语言的运用	139
三 文章语言技巧与文学语言技巧	149
第八章 文章学与心理学	153
一 文章学与心理学的关系	153
二 文章生成的心理过程	155
三 文章心理与文学心理的不同	165
第九章 文章学与思维学	171
一 文章学与思维学的关系	171
二 文章的思维形式	176
三 文章思维与文学思维的不同	187
第十章 文章学与美学	191
一 文章学与美学的关系	191
二 文章美的属性	198
三 文章美与文学美的不同	203
后记	209

第一章 绪论

认识一事物，要通过比较；认识一门科学，同样需要比较。正因为如此，目前比较科学发展很快，金哲等编的《世界新学科总览》及续编关于比较学科有22个，高放等编的《社会科学学科大全》载比较学科27个，这还不包括自然科学的比较学科在内。同样，认识文章学，也应有比较文章学。比较文章学的目的，旨在确认文章学的理论体系，以证明文学（本书不使用文学学的概念，因为“文学”一词还含有“研究文学的学问”的意思）不可取代文章学。目前承认文章学的有：1986年重庆出版社出版，金哲等编的《世界新学科总览》；1988年安徽教育出版社出版，张涤华等编的《汉语语法修辞词典》；1990年中国青年出版社出版，张先忠的《社会科学学科辞典》；1991年北京工业大学出版社出版，邱兆祥等的《社会科学新学科辞典》；1991年中国广播电视出版社出版，胡世庆、张品兴的《中国文化史》；1993年人民出版社出版，陈宗明的《汉语逻辑概论》。此外，1992年高等教育出版社出版，于亚中的《中学语文教育学》明确文章学、文学包括在语文学的语文知识体系的层级内，也就是说语文学把文章学、文学区分开来了。但文章学还未为社会所普遍承认，社会对文章学还存在很多模糊认识和误导，甚至有人还认为文章学是“赘生文化”。为确认和普及文章学理论，比较文章学势必应时而生。

一 什么是比较文章学

先谈什么是比较。1979年缩印本《辞海》是这样界说的：“确定事物同异关系的思维过程和方法。根据一定的标准把彼此有某种联系的事物加以对照，从而确定其相同与相异之点，便可以对事物作初步的分类。但只有在对各个事物的内部矛盾的各个方面进行比较后，才能把握事物间的内部联系，认识事物的本质。”这一段话提出了比较的性质、标准、内容问题。

首先，比较是一种认识活动和逻辑方法。说它是一种认识活动，是因为人们认识事物是通过比较来认识的。毛泽东的《矛盾论》指出：“对于物质的每一种运动形式，必须注意它和其他各种运动形式的共同点。但是，尤其重要的，成为我们认识事物的基础的东西，则是必须注意它的特殊点，就是说，注意它和其他运动形式的质的区别。只有注意了这一点，才有可能区别事物。任何运动形式，其内部都包含着本身特殊的矛盾。这种特殊矛盾，就构成一事物区别于他事物的特殊的本质。”这就是说，认识事物的基础东西是一事物的特殊点，特殊的含义不仅仅是不同的意思，还包含本质的意思。这个特殊点决定一事物与他事物是同一事物或不同的事物。认识这个特殊点不能孤立起来认识，只有在比较中才能得到正确认识。说它是个逻辑方法，是说认识某一事物的特殊点，还不是认识的终结，还必须将这一事物放在某类事物的集合中去确定它们的相互关系，找出相同点和相异点，并据此进行分类，建立种属体系。在比较中，世界被理解为千差万别而又相互关联的各种物质形式。没有比较，世界便是一片混沌。所以说，比较既是一种认识方法，属哲学范畴，又是一种逻辑方法，属逻辑学范畴。

其次，确定比较对象是至关重要的。没有对象无从比较，对象不当，比较没有意义。世界上任何事物都是相互联系、相互区

别的，都有相同点和相异点，这是比较的基础。但不是说任意两个事物都可比较，比如，人与动物可以比较，能够制造劳动工具和具有思维能力是人不同于动物的本质属性，对人有别于动物作了理论解释；但人与植物比较就没有意义。比较的两个对象除有相同点和相异点之外，还应该是综合组成的同一级的同类诸对象的集合中的两个事物。只有这样的两个事物之间才确实有真实的比较直接的联系，否则，是不能进行比较的。确定比较对象后，选择精确的比较标准也是非常重要的。运用比较法的目的是为了认识事物，标准不精确，就不能正确认识某一事物，或视不同的事物为同一事物，或视同一事物为不同的事物。因此，应该选取具有实践意义的本质属性来作为比较标准，而不应该用事物的某些偶然或次要的属性作为比较标准。如人与动物的比较，如果以会说话，能使用工具作比较标准，那就得不到关于人的正确认识。

最后，还应该明确比较的内容。科学的比较方法既有一事物与他事物不同的过程、领域或不同的阶段进行比较，又有这一事物内部矛盾过程的双方进行比较。比如人的比较，既有人与动物的比较，又有人进化过程中不同阶段的比较；在同一阶段中，还有各种类型人的比较，等等。只有通过科学合理的比较，才能有对某一事物全面正确的认识，从而导致科学的新发现。

次谈什么是文章学。周振甫在《中国文章学史》中说，文章学“为论文章之学”，比如钱钟书先生论《左传》、《史记》也即该二书之文章学。根据周先生的意见，文章学的内容是相当广泛的，论文章得失，论文章规律，论文章流别，论文章风格；论文章写作，论文章阅读，论文章编辑；论某一作者的文章，论某一时代的文章；论某一民族的文章，论某一国家的文章。总之，只要是论述文章的学问，皆为文章学。

再次，谈什么是比较文章学。比较文章学就是用比较的方法研究探讨文章学。按照比较理论，可以为文章在不同的关系下找